

# VD\_FINDINFO AP / 2009 / 194 vom 10. September 2009

VD Tribunal cantonal, 2009-09-10, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/vd\\_findinfo\\_AP\\_\\_\\_2009\\_\\_\\_194](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/vd_findinfo_AP___2009___194)

FR: VD\_FINDINFO AP / 2009 / 194 du 10 septembre 2009

IT: VD\_FINDINFO AP / 2009 / 194 del 10 settembre 2009

## Regeste

INTERROGATOIRE, TÉMOIN, PROCÈS-VERBAL | 411 let. h CPP, 411 let. i CPP

## Erwägungen

### E. 1

Le recours est en nullité exclusivement. En pareil cas, la Cour de cassation n'examine que les moyens soulevés (art. 439 al. 1 CPP). Elle peut se référer aux actes qui attestent le déroulement de la procédure, soit au dossier et aux pièces qui le constituent (Bersier, Le recours à la Cour de cassation pénale du Tribunal cantonal en procédure vaudoise, JT 1996 III 66, spéc. p. 78).

### E. 2

a) Le Ministère public fait valoir qu'il subsiste un doute sur les faits retenus qui doit entraîner l'annulation du jugement au sens de art. 411 let. h et i CPP. Il considère que le tribunal a fait preuve d'arbitraire en écartant la déposition de O.\_\_\_\_\_ pour lui préférer celle de M.\_\_\_\_\_. b) aa) Le recours en nullité est notamment ouvert si, sur des points de nature à influencer sur la décision attaquée, l'état de fait du jugement est insuffisant, présente des lacunes ou des contradictions (art. 411 let. h CPP) ou s'il existe des doutes sur l'existence de faits admis et importants pour le jugement de la cause (art. 411 let. i CPP). Ces moyens sont conçus comme un remède exceptionnel. En effet la Cour de Cassation n'est pas une juridiction d'appel. Le tribunal de première instance établit souverainement les faits selon sa conviction, en appréciant tous les éléments d'instruction réunis en cours d'enquête et lors des débats et en exposant de façon claire, précise et complète les circonstances qu'il retient (JT 1999 III 83 consid. 6b; Besse-Matile et Abravanel, Aperçu de jurisprudence sur les voies de recours à la Cour de cassation pénale du Tribunal cantonal vaudois, in JT 1989 III 98, spéc. p. 103). Le recours en nullité ne doit pas permettre au recourant de discuter à nouveau librement les faits devant l'autorité de recours, à laquelle il appartiendrait de choisir la version la plus vraisemblable (JT 1991 III 45). S'agissant de l'art. 411 let. h CPP, les seules insuffisances, lacunes ou contradictions pertinentes qui peuvent être invoquées sont celles qui portent sur des faits stricto sensu, à savoir les éléments constitutifs d'une infraction d'une part et ceux relatifs à la situation personnelle de l'accusé d'autre part. En revanche, la motivation donnée par le premier juge à l'appui de sa conviction quant aux faits ne constitue pas comme telle des faits importants au sens de l'art. 411 let. h CPP (Besse-Matile et Abravanel, op. cit., p. 104). L'existence d'un doute sur un fait au sens de l'art. 411 let. i CPP se confond avec la mise en cause d'une appréciation des preuves qui s'y rapportent (Bersier, op. cit., p. 83). Les constatations de fait et l'appréciation des preuves sont arbitraires lorsqu'elles sont évidemment fausses, contredisent d'une manière choquante le sentiment de la justice et de l'équité, reposent sur une inadvertance manifeste ou un abus du pouvoir d'appréciation, par exemple si l'autorité s'est laissé guider

par des considérations aberrantes ou a refusé de tenir compte de faits ou de preuves manifestement décisifs (TF, 25 mars 2002, 1P.598/2001, consid. 2, ad Cass., 21 décembre 2000, n° 570; Cass., 9 mars 1999, n° 249, précité; Bersier, op. cit., p. 83; Besse-Matile et Abravanel, op. cit., p. 104 et les réf. cit.). Il incombe au recourant de démontrer le caractère arbitraire de l'appréciation des preuves à laquelle s'est livré le premier juge (art. 425 al. 2 let. c CPP). bb) L'instruction principale faite aux débats est orale de sorte que les déclarations qui y sont émises ne sont pas verbalisées, sauf indice de faux témoignage (art. 351 al. 2 CPP). Ce qui a été dit aux débats ne laisse donc pas d'autres traces que celles qui pourraient figurer dans le jugement. Et c'est en règle générale sur la seule base de ce qui a été exposé aux débats que le tribunal arrêtera l'état de fait. C'est dire que toute référence aux procès-verbaux enregistrés durant l'enquête sera sans pertinence après le jugement, soit devant la juridiction de recours, puisqu'on ignore ce qui a pu être déclaré aux débats par les personnes déjà entendues dans l'enquête ou par d'autres, sur les points qui avaient été verbalisés précédemment ou sur des objets différents. Cette dernière règle est tempérée en ce sens que lorsque le tribunal se réfère expressément aux procès-verbaux d'audition en cours d'enquête, la Cour de cassation peut également s'y référer (Bersier, op. cit., spéc. pp. 80 et 82 i.f. ; Cass., 19 mars 2007, n° 147). c) aa) La durée pendant laquelle M. \_\_\_\_\_ a employé O. \_\_\_\_\_ a bien une incidence sur l'issue du procès, puisque celui-ci a été libéré au bénéfice de la négligence, ce qui peut être admis pour deux épisodes, mais non pour une activité qui s'est régulièrement déployée sur plusieurs années. bb) Le moyen du Ministère public est recevable en tant qu'il s'appuie sur le procès-verbal d'audition de O. \_\_\_\_\_ en cours d'enquête, dans la mesure où le tribunal a fait de même. Les dires de cette dernière tels que protocolés dans le rapport de police [pce 4] peuvent également être pris en considération, dès lors qu'elle les a confirmés lors de son audition par le juge. cc) La lecture de ces pièces permet de douter de l'appréciation du tribunal et de la version qu'il retient à savoir celle de M. \_\_\_\_\_. On ne voit pas quel intérêt aurait le témoin à mentir sur la durée de son emploi. On ne voit pas non plus pourquoi O. \_\_\_\_\_ aurait mentionné la famille M. \_\_\_\_\_ si elle n'avait travaillé pour son compte que deux fois quelques heures à deux années d'intervalle, ce d'autant plus qu'il ressort du rapport de police que l'intéressée ne mentionne que les emplois de longue durée et réserve le fait d'avoir travaillé chez d'autres employeurs qu'elle ne veut manifestement pas dénoncer. Il y a effectivement un manque de clarté dans les propos de O. \_\_\_\_\_ en ce qui concerne ses jours de travail, à savoir s'il s'agissait des lundis ou des mercredis. Lorsqu'elle a été entendue par la gendarmerie [pce 4], O. \_\_\_\_\_ a déclaré qu'elle travaillait tous les lundis pour la famille M. \_\_\_\_\_ à [...]. Devant le Juge d'instruction, elle a indiqué qu'elle travaillait d'abord le mercredi pour cette famille et qu'elle devait changer de jour de travail dès novembre 2008, mais, son fils étant malade, elle a cessé de travailler pour eux dès le mois de novembre également. Selon ses propres déclarations, O. \_\_\_\_\_ n'aurait donc jamais travaillé pour M. \_\_\_\_\_ le lundi. S'il est ainsi surprenant qu'elle ait tout d'abord indiqué le lundi comme jour de travail, ses explications n'en sont pas pour autant incongrues. Dans cette mesure, le tribunal aurait dû entendre O. \_\_\_\_\_ pour éclaircir ce point. Il ne pouvait sans autre mesure d'instruction considérer que le témoin n'était pas crédible. Le tribunal a également retenu que O. \_\_\_\_\_ avait déclaré avoir travaillé pour M. \_\_\_\_\_ à [...] depuis 2005 alors même que ce dernier ne s'y était établi avec sa famille qu'au cours du printemps 2008, venant alors de [...]. Or ce n'est pas la teneur des déclarations de O. \_\_\_\_\_. On peut lire dans le procès-verbal concerné que O. \_\_\_\_\_ a dit qu'elle ne connaissait pas l'adresse exacte de M. \_\_\_\_\_ à [...] et a indiqué à cette occasion qu'il

habitait par le passé à [...]. Elle a en outre précisé que la famille M. \_\_\_\_\_ vivait dans une maison. Ainsi, les lieux de travail indiqués par le témoin concordent. De plus, s'il doit être retenu, comme l'a fait le tribunal, qu'elle n'a jamais fait le ménage pour eux dans leur nouveau logement, il est surprenant que O. \_\_\_\_\_ sache non seulement que M. \_\_\_\_\_ vit à [...], mais encore que sa famille occupe une maison. Enfin, le tribunal a fondé son rejet du témoignage sur le fait que O. \_\_\_\_\_ n'avait pas pu voir l'uniforme de M. \_\_\_\_\_ qui reste à la caserne, alors qu'elle mentionne dans son audition l'avoir vu. Ici encore, on ne voit pas ce qui pousserait le témoin à inventer ces faits. Le tribunal retient la version de M. \_\_\_\_\_ et explique la contradiction avec les déclarations de O. \_\_\_\_\_ par le fait que cette dernière serait peut-être victime d'une confusion avec les familiers de M. \_\_\_\_\_, ceux-là même qui lui avaient donné les coordonnées de la femme de ménage. Or, le tribunal n'explique pas en quoi consisterait cette confusion, excepté que les familiers portent un nom semblable. On ignore de qui il s'agit, où ils habitent, si O. \_\_\_\_\_ a travaillé pour eux et, cas échéant, à quelle fréquence. Par ailleurs, le tribunal ne précise pas quel serait le lien entre cette confusion et les affirmations de la femme de ménage concernant l'uniforme de police. dd) Au vu des doutes soulevés par les contradictions entre les versions de M. \_\_\_\_\_ et de O. \_\_\_\_\_, le tribunal aurait dû entendre cette dernière. Son audition s'imposait. Partant, il y a lieu de renvoyer la cause pour complément d'instruction.

### **E. 3**

Compte tenu de ce qui précède, le recours est admis et le jugement annulé. La cause est renvoyée à un autre tribunal de première instance (art. 444 al. 3 CPP). Les frais sont laissés à la charge de l'Etat (art. 450 al. 2 CPP).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.